

Pertge la Finlanda?

Nua ch'ils uffants legian il meglier

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Il resultats dal studi Pisa davart prestaziuns a scola dattan da patratgar. El ha resguardà 29 stadis da l'Organisaziun per la cooperaziun ed il svilup economic (OCSE). En quest gremi occupa la Svizra (506 puncts) l'indeschavla posiziun areguard la lectura sco rom; campionesa è la Finlanda cun 543 puncts. Turitg, l'oscha locomotiva economica dal pajais, cuntanscha mo 502 puncts, la Turgovia perencunter 519.** Sin quai ha la revista da l'Uniun svizra per il linguatg tudestg gist publictà in artitgel fitg infurmativ davart la scola en Finlanda (1).

Tge pajais vegnan examinads?

Tgi fa part da l'OCSE? Ina glista da 2004 numna 30 pajais; sco davos han ins beneventà 2000 la Slovachia. Commembers èn tuts «G7», pia ils «G8» senza la Russia, plinavant ils plis pajais europeans, l'Australia, la Corea dal sid, il Giapun, Mexico e la Nova Zelanda. La glista na cumpiglia gnanca tuts commembers da l'Uniun europeana. Ils departaments da l'OCSE «prestan lavurs relevantas per infurmar davart il svilup economic da regions u da stadis singuls e rapportar annualmain davart la politica economica dals commembers e l'agid al svilup» (2). I sa tracta pia dals pajais ils pli efficacis areguard la politica economica. In emprim fatg relevant davart la Finlanda tuna: «Ils plis uffants frequentan la scolina facultativa; i suonda nov onns da scola (38 emnas cun ina media da 25 uras emnilas da 45 minutas cun pausas da 15)» (p. 119). Ils uffants van pia a scola era suenter mezdi.

Prioritad als linguatgs

«L'emprim linguatg ester è l'englais davent da la terza classa, auters davent da la 5avla e 7avla» (p. 119). In dals «auters» è segir il svedais sco segunda lingua nazionala (5,6% da la populaziun). En mintga cas sa tracta da linguatgs indogermans, sajan els germans, romans u slavs, entant ch'il finna fa part d'in'otra famiglia linguistica, quella da l'ungarais. In detagl po far vegnir melna da la scuidanza la magistraglia surdumandada da la Svizra tudestga: «Ils linguatgs esters vegnan instruids d'ina magistraglia scolada spezialmain» (p. 118). Tschella sa pia sa concentrar sin la lingua materna, «dotada fitg bain cun

14 uras da contact linguistic en las emprimas trais classas (...). Mintga scolara empra ad ir libramain a la biblioteca, sa registrar, tscherner cudeschs e sa far cussegliar (...). A scola rapporta'l davart sias lecturas, las discutond cun in auter uffant. Ins legia durant ils lungs envierns mez stgirs; (...) quest passatemp vegn beneventà e promova zunt la chapientscha da la lectura» (p. 117). Ins n'emblida betg ils uffants da l'immigraziun, tant pli che lur lingua materna na fa per regla betg part da la gruppa finna-ungaraisa: «Anc avant che frequentar la scola obligatoria, stoni emprendre avunda finna per lura pudair tegnair pass en l'instrucziun» (p. 119). Quest linguatg «sforza ad in patratg analitic pervi da ses quindesch cas che suondan il tschep dal substantiv» (p. 117).

Surlevgiar l'integraziun

Il maletg na fiss betg cumplet senza il clima da lavur a scola. «Ins lavura senza squitsch da prestaziun. En ils emprims sis onns na datti betg notas. En cas da problems gidan spezialists – pedagogs, psicologs, assistents, medis e tgirunzas – ch'ils uffants restian integrads en la classa e na vegnian expulsads en classas spezialas; var 17% fan diever da questa offerta (...). Il magister u la magistra da classa s'occupa cunzunt da roms fundamentals da scola e na sto betg deditgar il custai vel temp d'instrucziun a problems spezial sco il Sida e l'igiene dals dents (...). Lur professiun vegn respectada. Mo ils megliers maturands vegnan en dumonda per ils quatter onns da studi pedagogic (...). Il pensum emnil obligatori è per regla da 24 uras. La magistraglia po ir en pensiu cumpletta cun 60 e flexibilisar ses temp da lavur cun 58» (p. 118). I s'enclegia ch'ina tala scola custa dapli che la svizra. 2000 ha la Finlanda deditgà a la scola var 6% da ses product nazional brut, la Svizra be 5,3% (encunter 5,6% en 1993). Ma il pievel nordic sa che spargnar vi da la scola vegniss a lunga vista fitg char.

1) Sirkka-Liisa Sävy e Robert Keiser-Stewart, **Pisa-Leistungsstudie: Was macht Finnland anders? en: «Sprachspiegel» 2005/4 (ISSN 0038-8513), pp. 117–119.**
Adressa: Peter Heisch, Finsterwaldstraße 42, 8200 Schaffusa.
Posta electronica: peter.heisch@bluewin.ch

2) Wolf D. Gruner e Wichard Woyke, **Europa-Lexikon. Minca (C. H. Beck, ISBN 3 406 49425-0) 2004, p. 453.**